

BOIRE & MANGERESSEN UND TRINKEN
DRINKING AND EATING**HÔTELS – RESTAURANTS**

HOTELS – RESTAURANTS

1. Chandolin Boutique Hotel +41 27 564 44 44

Cuisine bistro-mique

RESTAURANTS

2. Le Chalet +41 27 565 65 40

Spécialités annivariades et italiennes

4. Le Tsapé +41 27 476 15 65

Spécialités valaisannes et italiennes

5. Cabane Ilhorn +41 27 475 11 11

Spécialités locales et de saison / dortoir et chambres

BOIRE UN VERRE... (OU DEUX)LUST AUF EINEN DRINK?
HAVE A DRINK... (OR TWO)

1. Moon Club +41 27 564 44 44

Bar à vin

6. Ratrac Bar +41 27 564 44 44

Bar en plein air, après-ski, soirée

7. Sunset +41 27 564 44 44

Après-ski

8. L'Epicerie de Chandolin +41 79 528 68 85

**COMMERCES,
BOUTIQUES ET SERVICES**GESCHÄFTE UND DIENSTLEISTUNGEN
SHOPPING AND SERVICES**ALIMENTATION**

LEBENSMITTELGESCHÄFTE

FOOD STORES

8. L'Epicerie de Chandolin +41 79 528 68 85

11. Kiosque Chez Julie +41 27 565 07 70

MAGASINS DE SPORT

SPORTGESCHÄFTE

SPORTS SHOPS

10. Chando Sport Freeride Shop +41 27 475 17 84

INFOS PRATIQUESPRÄKTISCHE INFORMATIONEN
PRACTICAL INFO**PLACES POUR CAMPING-CAR**

WOHNMÖBILSTELLPLÄTZ

RV PARKING

Parking en amont du téléphérique – avec bornes

Parkplatz oberhalb der Gondelbahn – mit Säule / Parking upstream of the cable car

- Borne: CHF 30.-/jour - Inclus parking, eau, vidange, électricité et taxe de séjour
- Paiement du parking en ligne sur www.valdanniviers.ch, directement à la borne ou à l'Office du Tourisme
- Le ticket est à mettre en vue derrière le pare-brise

- CHF 30.- / Tag - Inklusive Parkplatz, Kurtaxen, Wasser und Strom
- Bezahlung online www.valdanniviers.ch, direkt am Terminal oder im Tourismusbüro
- Der Parkschein muss hinter der Windschutzscheibe angebracht werden
- CHF 30.- / Day - Incl. parking, tourist tax, water and electricity
- Payment online www.valdanniviers.ch, directly at the terminal or at the Tourist Offices
- The parking ticket must be displayed behind the windscreen.

ARGENT

GELD / MONEY

Où retirer de l'argent?

Wo kann man Geld abheben? Where to withdraw money?

8. L'Epicerie de Chandolin : Postomat +41 79 528 68 85

12. Office du tourisme : Bancomat +41 27 476 17 15

NUMÉROS D'URGENCE / UTILESNOTRUF / HILFSNUMMERN
EMERGENCY/USEFUL NUMBERS

Urgences vitales +44

Lebensrettende Notfälle

Life-saving emergencies

Urgences non vitales +41 900 144 033

(en dehors des heures d'ouverture du centre médical de Vissoie)
Notfall nicht Lebensbedrohlich (Außerhalb der Öffnungszeiten
des Medizinischen Zentrums in Vissoie)Non-critical emergencies (outside the opening hours of the Vissoie
medical center)

Centre médical d'Anniviers - Vissoie (hors plan) +41 27 475 47 07

Medizinisches Zentrum Anniviers (Vissoie)
Anniviers Medical Centre (Vissoie)

Pharmacieplus d'Anniviers - Vissoie (hors plan) +41 27 475 22 22

Apotheke Anniviers (Vissoie)
Anniviers Pharmacy (Vissoie)**CURIOSITÉS ET ACTIVITÉS**KURIOSITÄTEN UND AKTIVITÄTEN
CURIOSITIES AND ACTIVITIES**1. ALTITUDE WELLNESS DU CHANDOLIN BOUTIQUE HOTEL**
ALTITUDE WELLNESS DES CHANDOLIN BOUTIQUE HOTELS
CHANDOLIN BOUTIQUE HOTEL ALTITUDE WELLNESS

L'espace wellness propose un moment détente grâce au hammam, sauna et douche sensorielle. Dès 16 ans. Ouverture selon affichage.

Der Wellnessbereich bietet mit seinem Hammam, der Sauna und der Sinnesdusche einen Moment der Entspannung. Ab 16 Jahren. Öffnungszeiten siehe Anschlag.

The wellness area offers a relaxing moment with its hammam, sauna and sensory shower. From 16 years old. Open according to display.

+41 27 564 44 44 / info@chandolinboutiquehotel.ch

+ VALDANNIVIERS.CH/CHANDOLIN-BOUTIQUE-HOTEL

**18. LE CALVAIRE**

Magnifique point de vue sur la Couronne Impériale avec ces 5 sommets de plus de 4000 m. Observation facilitée grâce au panneau avec vue panoramique.

Herrlicher Aussichtspunkt auf der «Couronne Impériale» mit den 5 Gipfeln auf über 4000 m die Sie dank einer Panoramakarte beobachten können.

Displaying a panoramic map, the Calvary offers a magnificent viewpoint on the Imperial Crown's five summits towering above 4000m.

+ VALDANNIVIERS.CH/PLACE-JEUX-CALVAIRE

**19. ESPACE ELLA MAILLART**

DAS ELLA MAILLART MUSEUM

Situé dans l'Ancienne Chapelle de Chandolin, l'Espace Ella Maillart retrace la vie d'Ella Maillart et ses œuvres grâce à une exposition permanente. Code d'ouverture du musée disponible à l'Office du Tourisme.

Der Ella-Maillart-Raum liegt in der alten Kapelle von Chandolin und zeigt in einer Dauerausstellung das Leben von Ella Maillart und ihre Werke. Öffnungscode des Museums erhältlich beim Tourismusbüro.

Located in Chandolin's Old Chapel, the Ella Maillart Museum's permanent exhibition chronicles her life and works. The Museum opening code is available at the Tourist Office.

+41 27 476 17 15 - chandolin@anniviers.ch

+ VALDANNIVIERS.CH/INFORMATIONS-CHANDOLIN

**20. MUSÉE DE LA FAUNE**

WILDTIER-MUSEUM / THE WILDLIFE MUSEUM

L'exposition du musée de la faune présente, de manière didactique, la chasse basse. Entrée gratuite. Ouvert 24/24h et 7/7. Accessible via une porte automatique.

Die Ausstellung zeigt auf didaktische Weise die Niederjagd. Kostenlos.

Öffnungszeiten: 24 Stunden am Tag und 7 Tage die Woche. Zugang über eine automatische Tür.

The exhibition provides an educational introduction to the hunting of bass. Entrance free. Open 24 hours a day and 7 days a week. Accessible via an automatic door.

+ VALDANNIVIERS.CH/MUSEE-DE-LA-FAUNE

25. LE HAMEAU DE PRAMARIN

DER WEILER PRAMARIN / PRAMARIN HÄLMET

Ce magnifique hameau au charme secret se situe sur le parcours raquette n°1. Partez à sa découverte. Calme et tranquillité sont maîtres-mots.

Diese wunderschön Weiler liegt ausserhalb von Chandolin. Ruhe und Beschaulichkeit sind hier garantiert.

This quiet hamlet in the vicinity of Chandolin is sure to delight you due to this authentic charm. It's located on the snowshoeing trail n°1.

+ VALDANNIVIERS.CH/EXPOSITION-LE-CHANDOLIN-D-EDMOND-BILLE

**PLACE DE PIQUE-NIQUE LE DARBELLEC**

PICNICKPLATZ LE DARBELLEC / LE DARBELLEC PICNIC AREA

N'hésitez pas à vous arrêter et profiter du calme en dégustant une délicieuse fondue grâce au kit fondue, portable et très léger. Informations et réservations à l'Office du Tourisme.

Reservieren Sie das tragbare und sehr leichte Fondue-Set und geniessen Sie hier in aller Ruhe ein köstliches Fondue. Informationen und Reservierung im Tourismusbüro.

Reservieren Sie das tragbare und sehr leichte Fondue-Set und geniessen Sie hier in aller Ruhe ein köstliches Fondue. Informationen und Reservierung im Tourismusbüro.

Why not stop in this quiet spot to sample a delicious fondue prepared on our portable and light outdoor fondue set. Information and Booking in the Tourist.

+ VALDANNIVIERS.CH/RANDO-FONDUE-HIVER

27. TIR À L'ARC

BOGENSCHIESSEN / ARCHERY

Alinear concentration et précision, initiez-vous à ce sport ancestral grâce à un archer chevronné.

Machen Sie sich mit diesem althergebrachten Sport, der Konzentration und Präzision erfordert, mit Hilfe eines geübten Bogenschützen vertraut.

An expert archer will teach you the art of this century old sport requiring both focus and precision.

+ VALDANNIVIERS.CH/TIR-A-L-ARC-CHANDOLIN

PROMENADE AVEC POUSSETTES

SPAZIERGÄNGE MIT KINDERWAGEN / WALKS WITH STROLLERS

Un plan des randonnées praticables avec poussettes est disponible dans les bureaux des offices du tourisme ou au format digital.

Eine Übersichtskarte der mit Kinderwagen zugänglichen Wanderwege erhalten Sie in den Informationsbüros.

An overview map of the stroller-accessible walking trails is available at the information offices or in digital format.

+ VALDANNIVIERS.CH/RANDO-POUSSETTES

OBSEERVATOIRE DE LA FAUNE

WILDTIEROBSERVATORIUM / WILDLIFE OBSERVATORY

En suivant le parcours n°1 en raquettes, vous rencontrez cet observatoire qui permet d'approfondir vos connaissances sur la faune grâce à des lunettes d'approche et des panneaux didactiques.

In Richtung Pramarin, 20 Minuten vom Dorf entfernt, können Sie Ihre Kenntnisse der Tierwelt mithilfe eines Fernrohrs und didaktischen Tafeln vertiefen.

A 20-minute walk from the village in the direction of Pramarin, the observatory is the perfect post to observe fauna through binoculars and gain complementary information from the display panels.

+ VALDANNIVIERS.CH/OBSERVATOIRE-FAUNE-CHANDOLIN

**ÉGLISE SAINTE-BARBE**

KIRCHE / CHURCH

C'est en 1882 que les travaux de l'Eglise Sainte-Barbe ont commencé. Elle abrite deux vitraux d'Edmond Bille, célèbre peintre-verrier suisse et père de René-Pierre et Corinna.

Die Arbeiten für die Kirche Sainte-Barbe haben 1882 begonnen. Heute befindet sich dort eines der Bleiglasfenster von Edmond Bille, berühmter Schweizer Maler, Glasmacher und Vater von René-Pierre und Corinna.

The construction of the Saint-Barbe church began in 1882. The church has two beautiful stained-glass windows made by the well known painter and stained-glass artist Edmond Bille, father of René-Pierre and Corinna.

+ VALDANNIVIERS.CH/EGLISE-CHANDOLIN

PARCOURS HISTORIQUE ET JEU HISTORIQUE

HISTORISCHE RUNDGÄNGE UND HISTORISCHES SPIEL

HISTORICAL TRAILS AND HISTORICAL GAME

Les familles seront ravis de découvrir le village et son histoire tout en suivant le Parcours Historique et le Jeu Historique. Brochures disponibles auprès des offices du tourisme.

Familien werden begeistert sein, das Dorf und seine Geschichte zu entdecken, während sie die Broschüre des historischen Rundgangs und dem historischen Spiel folgen. Die Broschüren sind bei den Tourismusbüros erhältlich.

Families will enjoy exploring the village of Chandolin and discovering its history, by following the Historical Trail and Game. Brochures are available at the Tourist Offices.

+ VALDANNIVIERS.CH/PARCOURS-HISTORIQUE-CHANDOLIN

**LUGE**

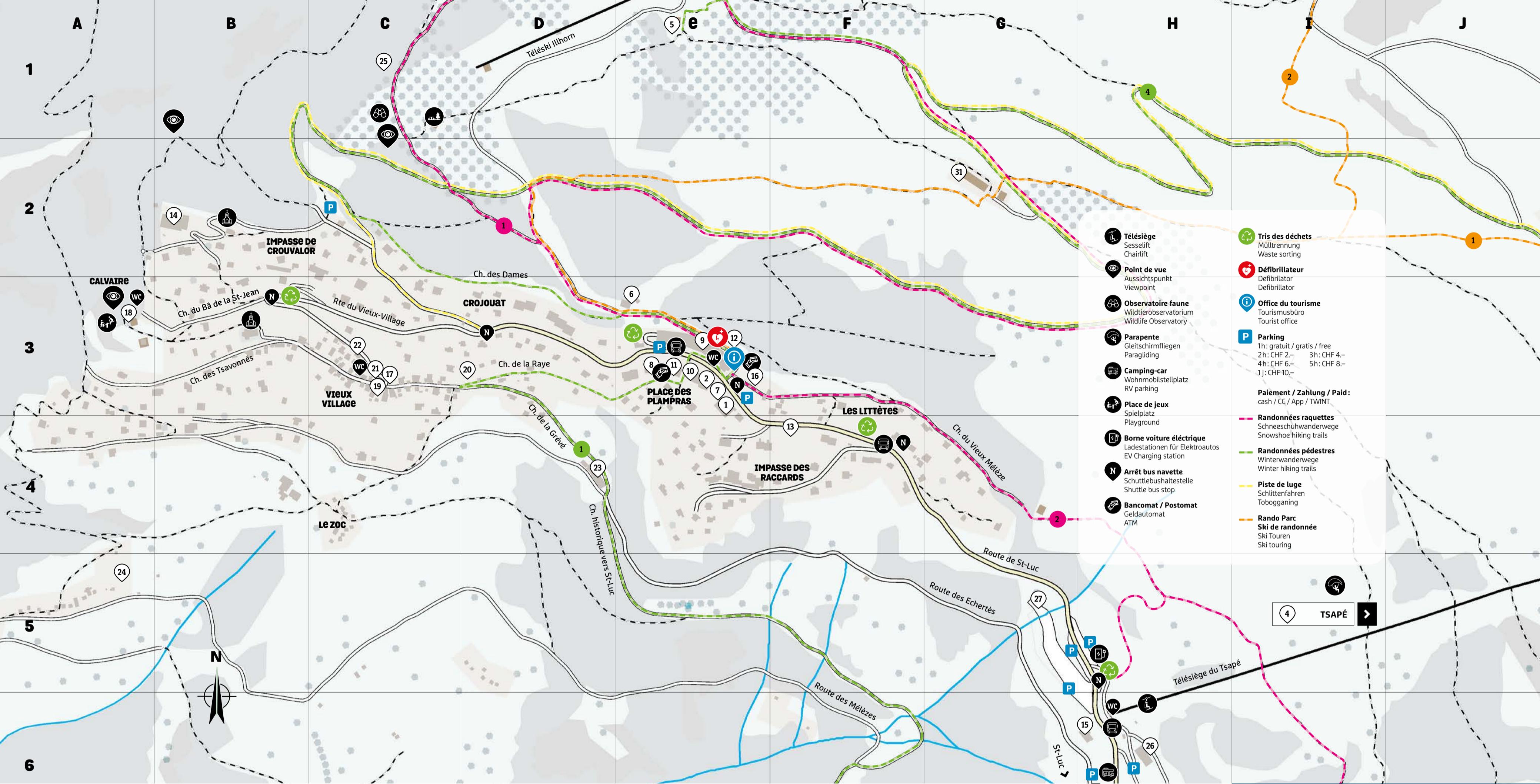
SCHLITTENBAHN / SLEDGING RUN

Cette piste de luge de 4,4 kms permet de goûter aux plaisirs grisants de la vitesse ou aux joies d'une agréable balade. Départ du sommet du télésiège du Tsapé à env. 2'500 m d'altitude, elle vous emmène jusqu'au village situé à 2000 m.

Auf dieser 4,4 km langen Schlittenbahn kann Sie das berauschende Vergnügen der Geschwindigkeit oder einen angenehmen Spaziergang genießen. Sie beginnt an der Bergstation des Sessellifts Tsapé auf einer Höhe von etwa 2'500m ü.M. bis zum Dorf auf 2000m ü.M.

+ BOURGEOISIE-CHANDOLIN.CH

Val
d'Anniviers**CHANDOLIN**LE CHARMANT VILLAGE
DAS CHARMANTE DORF
THE CHARMING VILLAGE



BOIRE ET MANGER ESSEN UND TRINKEN DRINKING AND EATING

RESTAURANTS

- | | |
|-----------------------------|----|
| 1. Chandolin Boutique Hotel | E3 |
| 2. Le Chalet | E3 |

RESTAURANT D'ALTITUDE, CABANE BERGRESTAURANT, BERGHÜTTE HIGH ALTITUDE RESTAURANT, MOUNTAIN HUT

- | | |
|-------------------------|----|
| 4. Le Tsapé (hors plan) | I5 |
| 5. Cabane Illhorn | E1 |

BAR, CINOTHÈQUE BAR, VINOThEK BAR, WINE SHOP

- | | |
|----------------------------|----|
| 1. Moon Club | E3 |
| 6. Ratrac Bar | E3 |
| 7. Sunset | E3 |
| 8. L'Epicerie de Chandolin | E3 |

COMMERCES ET SERVICES GESCHÄFTE UND DIENSTLEISTUNGEN SHOPPING AND SERVICES

ALIMENTATION

- | | |
|---|----|
| LEBENSMITTELGESCHÄFFE
FOOD STORES | |
| 8. L'Epicerie de Chandolin + service de poste | E3 |
| 11. Kiosque Chez Julie | E3 |

MAGASINS DE SPORT

- | | |
|--------------------------------|----|
| SPORTGESCHÄFTE
SPORTS SHOPS | |
| 10. Chando Sport Freeride Shop | E3 |

ADMINISTRATION - SERVICES

- | | |
|--|----|
| VERWALTUNG - DIENSTLEISTUNGEN
ADMINISTRATION - SERVICES | |
| 4. Minigliss au Tsapé (hors plan) | I5 |
| 9. La Boîte à skis (lave-linge et sèche-linge à disposition) | E3 |
| 10. Dépôt de pharmacie | E3 |
| 12. Salle communale | E3 |
| 12. Bibliothèque à l'office du tourisme | E3 |
| 12. Ecole Suisse de Ski de Chandolin | E3 |
| 13. Minigliss | F4 |

HÉBERGEMENTS UNTERKÜNTFE ACCOMMODATION

HÔTELS

- | | |
|-----------------------------|----|
| 1. Chandolin Boutique Hotel | E3 |
|-----------------------------|----|

AGENCES DE LOCATION-VENTE

- | | |
|---|--|
| VERMIETUNGS-/VERKAUFSAGENTUREN
RENT&SALES AGENCIES | |
|---|--|

- | | |
|----------------------------|----|
| 11. Chandolin/Jolival Sarl | E3 |
|----------------------------|----|

LOGEMENTS DE GROUPE

- | | |
|--|----|
| GUPPENUNTERKÜNFTE
GROUP ACCOMMODATION | |
| 4. Cabane la Remointette (hors plan) | I5 |
| 5. Cabane Illhorn | E1 |
| 14. Grand-Hôtel | B2 |
| 15. Auberge Les Choucas | H6 |

Bien-être WELLNESS

- | | |
|--|----|
| 1. Altitude Wellness du Chandolin Boutique Hotel | E3 |
|--|----|

CURIOSITÉS KURIOSITÄTEN CURIOSITIES

- | | |
|---|----|
| 9. Artisan et ébéniste Pittet | E3 |
| 16. Place Arémisia | E3 |
| 17. Place Ste-Barbe / Centre du Vieux-Village | C3 |
| 18. Place du Calvaire | A3 |
| 19. Espace Ella Maillart | C3 |
| 20. Musée de la Faune | D3 |
| 21. Four Banal | C3 |
| 22. Cave/Maison Bourgeoysiale | C3 |
| 23. Etable en consortage | D4 |
| 24. Hameau de la Rêche | A5 |
| 25. Hameau de Pramarin (hors plan) | C1 |
| 26. Maison sauvage | H6 |
| 27. Tir à l'arc | G5 |
| 31. 1er alpage - Plan Losier | G2 |

Val d'Anniviers



DÉCOUVREZ LES ACTIVITÉS OUTDOOR DE ST-LUC, CHANDOLIN & ENVIRONS DANS NOTRE BROCHURE GO!

Entdecken Sie die Outdoor-Aktivitäten in St-Luc, Chandolin und Umgebung in unserer Broschüre GO!
Discover the outdoor activities in St-Luc, Chandolin and surroundings of our brochure GO!

Découvrez et réservez nos animations sur

+ RESERVATION.VALDANNIVIERS.CH

Entdecken und buchen Sie unsere Animationen auf

+ BUCHUNG.VALDANNIVIERS.CH

Discover and book our activities on

+ BOOKING.VALDANNIVIERS.CH

Office du Tourisme de Chandolin
+41 27 476 17 15
chandolin@anniviers.ch

+ VALDANNIVIERS.CH